

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1984/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2535/2001 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 odnośnie do ustaleń dotyczących przywozu mleka i przetworów mlecznych i otwarcia kontyngentów taryfowych

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 387 z dnia 29 grudnia 2006 r.)

Rozporządzenie (WE) nr 1984/2006 otrzymuje brzmienie:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1984/2006

z dnia 20 grudnia 2006 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2535/2001 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 odnośnie do ustaleń dotyczących przywozu mleka i przetworów mlecznych i otwarcia kontyngentów taryfowych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 29 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającym systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, ma zastosowanie do pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się od dnia 1 stycznia 2007 r. Rozporządzenie ustanawia zwłaszcza szczególne przepisy dotyczące wniosków o pozwolenia na przywóz, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń. Rozporządzenie ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 należy stosować do pozwoleń na przywóz wydanych zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2535/2001 ⁽³⁾ bez uszczerbku dla dodatkowych warunków lub odstępstw ustanowionych w tym rozporządzeniu, takich jak specjalne zasady dotyczące zatwierdzania importerów niezbędne do zapewnienia, że o pozwolenia ubiegają się wyłącznie faktyczni importerzy. W stosownych przypadkach należy dostosować przepisy rozporządzenia (WE) nr 2535/2001 do rozporządzenia (WE) nr 1301/2006. Jako że rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 dotyczy pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się od dnia 1 stycznia 2007 r., należy ustanowić przepisy dla spóźnionego składania wniosków o kontyngenty taryfowe objęte rozporządzeniem (WE) nr 2535/2001, dla których okres przywozu rozpoczyna się w dniu 1 lipca 2007 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 29. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 926/2006 (Dz.U. L 170 z 23.6.2006, str. 8).

(2) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 2535/2001 zatwierdzenie importerów z czerwca 2006 r. jest ważne w okresie od dnia 1 lipca 2006 r. do dnia 30 czerwca 2007 r. Dlatego przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 dotyczące zatwierdzania nie powinny mieć zastosowania przed dniem 1 lipca 2007 r.

(3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1839/2006 z dnia 28 listopada 2006 r. dotyczące wdrożenia porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Republiką Argentyńską zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994, zmieniające i uzupełniające załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽⁴⁾ przewiduje dodatkowy przydział 537 ton odtuszczonego mleka w proszku w ramach rocznego taryfowego kontyngentu przywozowego. Należy zatem dostosować ilość odtuszczonego mleka w proszku objętą kontyngentem nr 09.4590, o którym mowa w załączniku I.A do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001.

(4) Decyzja Rady 2006/909/WE z dnia 4 grudnia 2006 r. w sprawie zawarcia porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii dotyczącego dostosowań preferencji w handlu serem na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽⁵⁾ przewiduje połączenie od dnia 1 stycznia 2007 r. dwóch obowiązujących rocznych bezcłowych kontyngentów taryfowych na przywóz sera pochodzącego z Norwegii. Dlatego należy odpowiednio dostosować załącznik I.H do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001.

(5) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1549/2006 z dnia 17 października 2006 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽⁶⁾ przewiduje zmiany dla niektórych produktów objętych kodem CN 0406 od dnia 1 stycznia 2007 r. Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 355 z 15.12.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 346 z 9.12.2006, str. 30.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 301 z 31.10.2006, str. 1.

- (6) Decyzja nr 2/2006 ⁽¹⁾ Rady Stowarzyszenia WE-Turcja zatwierdza pozycję Wspólnoty w Radzie Stowarzyszenia WE-Turcja w sprawie zmiany protokołów 1 i 2 do decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE-Turcja w sprawie systemu handlu produktami rolnymi. Rada Stowarzyszenia WE-Turcja decyzją nr 2/2006 zatwierdziła zmianę decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE-Turcja.
- (7) W przypadku niektórych produktów rolnych, w tym serów, pochodzących z Turcji, zmieniony protokół 1 przewiduje nowe wspólnotowe kontyngenty taryfowe oraz zmiany w obowiązujących wspólnotowych kontyngentach taryfowych określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 747/2001 z dnia 9 kwietnia 2001 r. ustalającym zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi oraz ilościami referencyjnymi w odniesieniu do produktów kwalifikujących się do preferencji na podstawie umów z niektórymi krajami śródziemnomorskimi oraz uchylającym rozporządzenia (WE) nr 1981/94 i (WE) nr 934/95 ⁽²⁾. Należy zatem dostosować ilości w ramach kontyngentów oraz opisy produktów w odpowiednich załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2535/2001.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2535/2001 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 ^(*) stosuje się, o ile w niniejszym rozporządzeniu nie przewidziano inaczej.

^(*) Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.”;

- 2) w art. 6 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„Załącznik I określa kontyngenty taryfowe, cła, które mają być stosowane, maksymalne ilości, które mają być przywożone każdego roku, okresy obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych oraz ich podział na dwie równe części obejmujące okresy sześciomiesięczne.”;

- 3) artykuł 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

W drodze odstępstwa od art. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, zgoda udzielana jest wnioskodawcom, którzy przed dniem 1 kwietnia każdego roku złożą

odpowiednim organom państwa członkowskiego, w którym znajduje się ich siedziba i w którym są zarejestrowani do celów VAT, wniosek z dołączonym dowodem stwierdzającym, że w ciągu każdego z dwóch poprzednich lat kalendarzowych przywozili do Wspólnoty lub z niej wywozili co najmniej 25 ton przetworów mlecznych objętych rozdziałem 04 Nomenklatury Scalonej.”;

- 4) skreśla się art. 12;

- 5) w art. 13 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Jednakże w przypadku kontyngentów określonych w art. 5 lit. c)–f) oraz h) wnioski o wydanie pozwolenia odnoszą się do co najmniej 10 ton i do ilości nie większej niż ilość dostępna na każdy okres.”;

- b) skreśla się ust. 3;

- 6) artykuł 15 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 15

Piątego dnia roboczego następującego po upływie terminu składania wniosków państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wnioskach złożonych dla każdego z danych produktów. Powiadomienia zawierają ilości objęte wnioskiem dla każdego numeru kontyngentu i kodu CN. Powiadomienia dla każdego kontyngentu przedkładane są na osobnych formularzach.”;

- 7) w art. 16 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Właściwe organy państw członkowskich wydają pozwolenia w ciągu pięciu dni roboczych po piątym dniu roboczym po dniu składania powiadomienia określonym w art. 15.”;

- b) skreśla się ust. 2;

- c) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Pozwolenia na przywóz są ważne do ostatniego dnia każdego okresu sześciomiesięcznego, o którym mowa w art. 14 ust. 1.”;

- 8) w art. 18 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) w polu 20, jeden z zapisów wymienionych w załączniku XV”;

- b) skreśla się ust. 3;

- 9) w art. 21 skreśla się ust. 3;

⁽¹⁾ Dz.U. L 367 z 22.12.2006, str. 68.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 19.4.2001, str. 2. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1712/2006 (Dz.U. L 321 z 21.11.2006, str. 7).

10) w art. 25 ust. 2 akapit czwarty otrzymuje brzmienie:

„Właściwy organ wydający pozwolenie na przywóz zachowuje oryginał każdego okazanego świadectwa IMA 1.”;

11) w art. 28 skreśla się ust. 3;

12) w art. 32 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W momencie składania deklaracji o dopuszczeniu do swobodnego obrotu organom celnym przywożącemu państwa członkowskiego okazywana jest właściwie potwierdzona kopia świadectwa IMA 1 razem z odpowiednim pozwoleniem na przywóz i produktami, do których się odnosi. Bez uszczerbku dla art. 26 ust. 1, przedstawia się ją w czasie trwania jej ważności, z wyjątkiem przypadków zaistnienia siły wyższej.”;

13) załącznik I.A zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;

14) załącznik I.D zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;

15) załącznik I.H zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia;

16) załącznik II.B zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia;

17) skreśla się załączniki VI i VII.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Jednakże art. 1 ust. 1, 2 i 4–9 stosuje się od dnia 1 lipca 2007 r. w odniesieniu do kontyngentów taryfowych, o których mowa w załączniku I części A, F i H, do rozporządzenia (WE) nr 2535/2001.

Artykuł 1 ust. 3 stosuje się w odniesieniu do wniosków o wydanie pozwolenia złożonych od dnia 1 lipca 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

„IA

KONTYNGENTY TARYFOWE BEZ WYSZCZEGÓLNIENIA WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA

Numer kontyngentu	Kod CN	Opis ⁽¹⁾	Kraj pochodzenia	Kontyngent roczny w tonach	Kontyngent półroczny w tonach	Należność przywózowa (EUR/100 kg wagi netto)
09.4590	0402 10 19	Odtłuszczone mleko w proszku	Wszystkie kraje trzecie	68 537	34 268,5	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Masło i pozostałe tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka	Wszystkie kraje trzecie	11 360	5 680	94,80
				w równoważniku masła		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Ser do pizzy, mrożony, krojony w kawałki o wadze nie większej niż 1 gram, w pojemnikach o zawartości 5 kg netto lub więcej, o zawartości wody 52 % masy lub więcej oraz o zawartości tłuszczu 38 % masy lub więcej w suchej masie	Wszystkie kraje trzecie	5 360	2 680	13,00
09.4592	ex 0406 30 10 0406 90 13	Przetworzony Emmentaler Emmentaler	Wszystkie kraje trzecie	18 438	9 219	71,90 85,80
09.4593	ex 0406 30 10 0406 90 15	Przetworzony Gruyère Gruyère, Sbrinz	Wszystkie kraje trzecie	5 413	2 706,5	71,90 85,80
09.4594	0406 90 01	Sery przeznaczone do przetworzenia ⁽²⁾	Wszystkie kraje trzecie	20 007	10 003,5	83,50
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Wszystkie kraje trzecie	15 005	7 502,5	21,00
09.4596	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90 0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90 0406 90 17	Ser (nieodjrzewający lub niekonserwowany) świeży, w tym ser serwatkowy i twaróg, inny niż ser do pizzy objęty kontyngentem o nr 09.4591 Pozostały ser tarty lub proszkowany Pozostały ser przetworzony Ser pleśniowy z przerostem niebieskiej pleśni i pozostały ser z przerostami wytworzonymi przez <i>Penicillium roqueforti</i> Bergkäse i Appenzell	Wszystkie kraje trzecie	19 525	9 762,5	92,60 106,40 94,10 69,00 71,90 102,90 70,40 85,80

Numer kontyngentu	Kod CN	Opis ⁽¹⁾	Kraj pochodzenia	Kontyngent roczny w tonach	Kontyngent półroczny w tonach	Należność przywózowa (EUR/100 kg wagi netto)
	0406 90 18	Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or i Tête de Moine				75,50
	0406 90 23	Edam				
	0406 90 25	Tilsit				
	0406 90 27	Butterkäse				
	0406 90 29	Kashkaval				
	0406 90 32	Feta				
	0406 90 35	Kefalo-Tyri				
	0406 90 37	Finlandia				
	0406 90 39	Jarlsberg				
	0406 90 50	Ser z mleka owiec lub z mleka bawołów				
	ex 0406 90 63	Pecorino				94,10
	0406 90 69	Pozostałe				
	0406 90 73	Provolone				75,50
	ex 0406 90 75	Caciocavallo				
	ex 0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø				
	0406 90 78	Gouda				
	ex 0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin				
	ex 0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey				
	0406 90 82	Camembert				
	0406 90 84	Brie				
	0406 90 86	Przekraczający 47 %, ale nie przekraczający 52 %				
	0406 90 87	Przekraczający 52 %, ale nie przekraczający 62 %				
	0406 90 88	Przekraczający 62 %, ale nie przekraczający 72 %				
	0406 90 93	Przekraczający 72 %				92,60
	0406 90 99	Pozostałe				106,40

(*) 1 kg produktu = 1,22 kg masła.

(¹) Niezależnie od zasad interpretacji Nomenklatury Scalonej opis produktu należy traktować jedynie orientacyjnie, ponieważ stosowanie ustaleń preferencyjnych w kontekście niniejszego załącznika określa kod CN. Tam, gdzie istnieje odniesienie do kodów ex CN, stosowanie systemu preferencyjnego określa się na podstawie kodu CN oraz odpowiadającemu mu opisu.

(²) Sery, o których mowa, uważa się za przetworzone, jeżeli zostały przetworzone na produkty objęte podpozycją 0406 30 Nomenklatury Scalonej. Stosuje się art. 291–300 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.”

ZAŁĄCZNIK II

„I.D

KONTYNGENTY TARYFOWE W RAMACH PROTOKOŁU 1 DO DECYZJI NR 1/98 RADY STOWARZYSZENIA WE-TURCJA

Numer kontyngentu	Kod CN	Opis ⁽¹⁾	Kraj pochodzenia	Kontyngent roczny od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia (w tonach)	Należność przywózowa (EUR/100 kg wagi netto)
09.4101	0406 90 29	Ser kashkaval	Turcja	2 300	0
	ex 0406 90 32	Ser feta wyprodukowany z mleka owiec albo z mleka bawołów, w pojemnikach zawierających solankę albo w butelkach z owczej lub koziej skóry			
	0406 90 50	Pozostałe sery wyprodukowane z mleka owiec albo z mleka bawołów, w pojemnikach zawierających solankę albo w butelkach z owczej lub koziej skóry			
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Ser Tulum Peyniri, wyprodukowany z mleka owiec albo z mleka bawołów, w indywidualnych plastikowych lub innego rodzaju opakowaniach o masie poniżej 10 kg			

⁽¹⁾ Niezależnie od zasad interpretacji Nomenklatury Scalonej opis produktu należy traktować jedynie orientacyjnie, ponieważ stosowanie ustaleń preferencyjnych w kontekście niniejszego załącznika określa kod CN. Tam, gdzie istnieje odniesienie do kodów ex CN, stosowanie systemu preferencyjnego określa się na podstawie kodu CN oraz odpowiadającemu mu opisu.”

ZAŁĄCZNIK III

„I.H

KONTYNGENTY TARYFOWE W RAMACH ZAŁĄCZNIKA I DO UKŁADU Z KRÓLESTWEM NORWEGII

Numer kontyngentu	Kod CN	Opis ⁽¹⁾	Stawka celna	Kontyngent od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca ilość w tonach	
				roczny	sześciomiesięczny
09.4179	0406 10 ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Sery świeże Edam norweski Jarlsberg Gouda norweska Pozostałe sery	zwolnienie	4 000	2 000

⁽¹⁾ Niezależnie od zasad interpretacji Nomenklatury Scalonej opis produktu należy traktować jedynie orientacyjnie, ponieważ stosowanie ustaleń preferencyjnych w kontekście niniejszego załącznika określa kod CN.”

ZAŁĄCZNIK IV

„II.B

PREFERENCYJNE USTALENIA DOTYCZĄCE PRZYWOZU – TURCJA

Numer seryjny	Kod CN	Opis	Kraj pochodzenia	Należność przywózowa (EUR/100 kg wagi netto bez dalszych wskazań)
1	0406 90 29	Kashkaval	Turcja	67,19
2	ex 0406 90 32 ex 0406 90 50	Ser feta wyprodukowany z mleka owiec albo z mleka bawołów, w pojemnikach zawierających solankę albo w butelkach z owczej lub koziej skóry Pozostałe sery wyprodukowane z mleka owiec albo z mleka bawołów, w pojemnikach zawierających solankę albo w butelkach z owczej lub koziej skóry	Turcja	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Ser Tulum Peyniri, wyprodukowany z mleka owiec albo z mleka bawołów, w indywidualnych plastikowych lub innego rodzaju opakowaniach o masie poniżej 10 kg	Turcja	67,19”